



واکسن های COVID-19: آنچه که اهالی مسن تر نیویورک باید بدانند

افراد 60 ساله و مسن تر، واجد شرایط دریافت واکسن های COVID-19 هستند. سه نوع واکسن موجود است: Moderna، Pfizer-BioNTech و Johnson & Johnson/Janssen

چرا واکسینه شدن بزرگسالان مسن تر در برابر COVID-19 اهمیت دارد؟

اگرچه امکان بیمار شدن همه مردم بر اثر COVID-19 وجود دارد، اما خطر بیماری شدید با سن افزایش می یابد. بیماری شدید ناشی از COVID-19 ممکن است منجر به بستری شدن در بیمارستان، رفتن به بخش مراقبت های ویژه، استفاده از دستگاه ونتیلاتور (تهویه مکانیکی) و یا حتی مرگ شود. برخی عارضه های پزشکی زمینه ای مانند سرطان، بیماری مزمن کلیوی، دیابت و بیماری قلبی نیز می توانند ریسک بروز بیماری شدید COVID-19 را افزایش دهند.

آیا واکسن های COVID-19 بی خطر و مؤثر هستند؟

بله. دانشمندان در روند تهیه واکسن های COVID-19 از دهه های متمادی تجربه پژوهشی حاصل از تهیه واکسن های دیگر استفاده کرده اند. واکسن ها تحت مطالعات بالینی گسترده با ده ها هزار نفر از گروه های سنی، نژادی و قومیتی مختلف قرار گرفته اند. واکسن نمی تواند COVID-19 را به شما منتقل کند.

در مطالعات بالینی، مشخص شد که هر سه واکسن در محافظت از افراد در برابر بیماری شدید COVID-19، بستری شدن در بیمارستان و مرگ، بسیار ایمن و مؤثر هستند.

آیا واکسن های COVID-19 عوارض جانبی دارند؟

اکثریت افراد دچار عوارض جانبی خفیف تا متوسط شده اند، مانند درد در بازو، سردرد، بدن درد، خستگی و تب. عوارض جانبی معمولاً بعد از دو تا سه روز از بین می روند، و بروز آنها در بزرگسالان مسن تر کمتر دیده می شود. اگر عوارض جانبی باعث نگرانی شما شده اند یا بعد از چند روز برطرف نمی شوند، یا قرمزی یا درد محل تزریق بعد از 24 ساعت بدتر می شود با ارائه کننده مراقبت های بهداشتی و درمانی خود تماس بگیرید.

اگر واکسن آنفولانزا را زده باشیم به واکسن COVID-19 هم نیاز داریم؟

بله. واکسن آنفولانزا نمی تواند از شما در برابر COVID-19 محافظت کند. از آنجایی که بزرگسالان مسن تر بیشتر با خطر عوارض ناشی از آنفولانزا و COVID-19 رو به رو هستند، باید هر دو واکسن را دریافت کنند. بین دریافت واکسن COVID-19 و واکسن آنفولانزا باید حداقل 14 روز فاصله باشد.

آیا بیرون رفتن از خانه برای دریافت واکسن خطری ندارد؟

مراکز واکسیناسیون برای محافظت از بیماران و کارکنان، اقدامات احتیاطی اضافی اجرا می کنند، که از جمله آنها می توان به الزامی کردن گرفتن وقت ملاقات اشاره کرد تا از تعداد افرادی که در مرکز حضور دارند کاسته شود. تمام افرادی که در مرکز واکسیناسیون حضور دارند باید در همه زمان ها پوشش صورت داشته باشند.

چطور می توانم به مرکز واکسیناسیون بیایم؟

ایاب و ذهاب رایگان از و به مراکز واکسیناسیون برای افراد 65 ساله و مسن تر که نیاز به امکانات رفت و آمد دارند مهیاست. اطلاعات لازم درباره نحوه ترتیب دادن ایاب و ذهاب در زمان وقت گرفتن به شما ارائه خواهد شد. اگر از امکانات رفت و آمد عمومی استفاده می کنید، باید مستقیم ترین و کم جمعیت ترین شیوه را انتخاب کنید. فارغ از نحوه رفت و آمد باید از دیگران 6 فوت فاصله بگیرید، پوشش صورت داشته باشد، مرتب از مواد ضد عفونی کننده دست استفاده کرده و از لمس کردن صورت خود پرهیز کنید.

دریافت واکسن چقدر هزینه دارد؟

واکسن ها بدون هیچ گونه هزینه ای در اختیار شما قرار داده می شوند. خیر. ممکن است صورتحسابی برای شرکت بیمه شما صادر شود، اما به خاطر دریافت واکسن از شما هزینه یا سهمی دریافت نخواهد شد.

کجا می توانم واکسن دریافت کنم؟

اگر در یک خانه سالمندان یا سایر مراکز گروهی مراقبتی زندگی می کنید، ممکن است قادر باشید واکسن خود را همان جا دریافت کنید. در غیر این صورت، می توانید به روش های زیر برای واکسیناسیون وقت بگیرید:

- مراجعه به صفحه nyc.gov/vaccinefinder جهت یافتن مراکز واکسیناسیون نزدیک به خود
- تماس با شماره تلفن 877-829-4692 جهت وقت گرفتن از یک مرکز تحت مدیریت NYC
- تماس با ارائه کننده خدمات یا داروخانه خود برای آگاهی از اینکه آیا واکسیناسیون انجام می دهند یا خیر

آیا برای دریافت واکسن نیاز به ارائه مدارک صلاحیت است؟

بله. پیش از دریافت واکسن باید فرم واکسن COVID-19 ایالت نیویورک (NYS) را در اینجا vaccineform.health.ny.gov تکمیل کنید. همچنین باید مدارک نشان دهنده سن (مانند گذرنامه یا شناسنامه) و مدارک نشان دهنده سکونت شما در نیویورک (مانند قبض آب و برق، سایر نامه ها و مکاتبات، یا صورتحساب کرایه یا وام مسکن) را ارائه کنید. برای هر دو منظور می توانید از گواهینامه رانندگی NYS یا IDNYC استفاده کنید. برای مشاهده لیست کاملی از مدارک قابل قبول، به این صفحه مراجعه کنید: nyc.gov/covidvaccine.

آیا مددکار یا شخص مراقبت کننده از من در خانه هم می تواند واکسن COVID-19 دریافت کند؟

بله. به مددکاران و اشخاص مراقبت کننده در منزل و مددکاران مراقبت های شخصی هم برای دریافت واکسن اولویت داده شده است. آنها باید وقت بگیرند و مدارک اشتغال به کار یا سکونت در نیویورک را ارائه کنند.

آیا بعد از دریافت واکسن می توانم به فاصله گذاری فیزیکی و استفاده از پوشش صورت خاتمه دهم؟

خیر. در حالی که می دانیم واکسن ها در محافظت از افراد در برابر بیماری شدید COVID-19 بسیار موثر هستند، اما هنوز باید اطلاعات بیشتری درباره چگونگی محافظت واکسن از اطرافیان شما که واکسینه نشده اند، کسب کنیم. همه باید کماکان به انجام اقدامات اصلی پیشگیرانه ادامه دهند: در صورت بیماری در خانه بمانید، فاصله 6 فوتی را از دیگران رعایت کنید، از پوشش صورت استفاده کنید و دست های خود را تمیز نگه دارید.

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره واکسن های COVID-19 با ارائه کننده خدمات خود صحبت کنید، با شماره 311 تماس بگیرید یا به صفحه nyc.gov/covidvaccine مراجعه کنید.

برای مشاهده لیستی از خدمات و پشتیبانی های رایگان مخصوص اهالی مسن تر نیویورک در طول وضعیت اضطراری بهداشت عمومی COVID-19، به صفحه nyc.gov/aging/covid19 مراجعه کنید.

در صورت تغییر شرایط امکان دارد اداره بهداشت NYC این توصیه ها را تغییر دهد. 3.10.2021

Español | Русский | 繁體中文 | 简体中文 | Kreyòl ayisyen

한국어 | বাংলা | Italiano | Polski | العربية | Français | اردو | יידיש



nyc.gov/aging/covid19

